

特載

卑詩省汽車保險須知

本文由「法律與公民」節目部供給 林玉成 朱潔英編撰 倘若一位居住於本省之駕車人士，駕駛非本省的汽車，當於本省發生交通意外時，不能獲得賠償，又一位非本省居住之行人，如果被非本省汽車撞傷，同樣無資格獲得賠償。通常，交通意外保險賠償可劃分三種：

(一) 傷殘者的賠償。 (二) 死亡賠償。 (三) 死亡賠償。 倘若因交通意外而引致身體受損害，卑詩省汽車保險局便要負責賠償醫藥費、手術費及醫院費用，如果傷者需要更多醫藥治療或休養賠償，只要得到保險當局之醫生證明，則可要求增加賠償。照例第三保險最高賠償額是一千萬元，受保者如因意外受傷而死亡，保險當局則賠償五百元作為收殮費用。 一位受保者主因交通意外而殘廢，致使不能工作，則可要求賠償每星期支付五十元至一百零四個月為止。但保險當局對此賠償有權每年調整。

至於因傷而死亡之受保者，其遺屬或依保者，可獲保險當局賠償。倘若死者是一家之主，其生計配偶或主要依保者可首先獲得五十元賠償，一位與死者同居有兩年之不成文法例妻子亦有權領取死亡保險賠償。其次，保險公司將會支付一千元給其依保者，再其次保險公司在每星期支付五十元給死者配偶或主要依保者，直至一百零四個月。其他依保者亦可獲得每星期十元賠償額。倘若死者是女性，她身為一家之主者，其丈夫則可獲得二千五百元之保險賠償。 如果一位依保者，因交通意外死亡，其父母則有權領取五百元至一千五百元之保險賠償。其計算法凡年齡一歲至四歲，賠償額是五百元，十歲至十八歲之賠償額是一千五百元，十九歲以上之賠償額則是一千元。

▲交通意外發生後 當不幸發生交通意外後，請儘量保持冷靜，如果有人受傷，應立即採取行動救護傷者，同時應先將汽車發動機關掉，以防止有任何爆炸或火警之危險。其次要將有關車牌號碼、地址及駕車者之姓名，包括受傷者在內。 (四)

香港實是人間地獄 (香港通訊) 無人不知港九各區觸目皆是的色情架步，均是變相娼寮，藏污納垢，甚或至成爲黑社會份子集地，失蹤少女收容所，墮落青年的樂園。此類色情架步，據說達六千間之多，出賣色相少女約達六萬人之衆，該等可憐少女操縱在一羣黑社會的「色棍販子」手上，過着非人生活。

親聯房招租 合小家庭或兩位職工女士同住，另單人房廚廁齊備。請電三二五八四五四。 壹廳式房土庫出租 一廳一浴室，宜家庭及一小孩，有意者請電三二五八四五四。 大幫空運高陞老餅家 中秋月餅上市 菓欄第一門市 九月一號星期一 假期休息一天 星期一至星期日 上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時

菓欄公司 週末減價三天 第一門市 585 號哥街 第二門市 290 喜士定東 由八月廿九日 至八月卅一日 星期五、星期六、星期日 貨靚價錢平，欲購買者，請快移玉步，來遲者，會失去此好機會，千萬不要失去口福。

各色靚紅李果 南華青李 無核清甜青提子 每磅四毫九 靚甜柑 兩磅八毫九 靚啤果 五磅壹元 一級青甜椒 叁磅九毫九 幼嫩甜粟米 十條九毫九

FRUITLAND MARKET 505 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929 TEL: 689-7638 大幫空運高陞老餅家 中秋月餅上市 菓欄第一門市 九月一號星期一 假期休息一天 星期一至星期日 上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時

FRUITLAND MARKET 505 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929 TEL: 689-7638 大幫空運高陞老餅家 中秋月餅上市 菓欄第一門市 九月一號星期一 假期休息一天 星期一至星期日 上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時

新屋出賣 近卑詩大學高尚住宅區華麗新屋，三大睡房，三個壁爐，家庭房光猛大廳，遊戲室，酒吧，地闊八十尺，長一百一十尺，遍植樹木，環境幽雅，適合醫生，律師及上級階層人士，價廉物美，定價十四萬元，定銀三萬元，業主自賣，無須貸款，有意者請來電與屋主洽商。 電話：五二四一六四九八

親聯房招租 合小家庭或兩位職工女士同住，另單人房廚廁齊備。請電三二五八四五四。 壹廳式房土庫出租 一廳一浴室，宜家庭及一小孩，有意者請電三二五八四五四。

投資良機 ①家庭或單店連實業，位在住宅區，有兩個睡房居住，地大及生意好，業主退休，開價七萬多。 ②三年新寫字樓一座，位在商業地方，入息好，業主離埠急賣。 ③二十六年實業淨屋，兩個睡房及土庫，近學校及搭車方便，開價四萬多。 ④靚新屋用上等材料建築，位於交通方便，近學校及市場，開價七萬多。 Jim Fong 住宅 - 733-4736 公司 - 321-6881 Block Bros. Realty Ltd.

精工餐椅沙化換面 公司，工廠，餐館等，坐椅，請電話：三二七二九九四(請用英語) 時間：上午九時至晚上九時

雲東水壩 3885 Rupert Street, Van. B.C. 435-1010 晚上 437-8239 蘇卓如主理 按裝修理水壩請到雲東選購 持執照師傅免費解答 Plumbing 難題 上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

請中西廚壹名 另請金槍兩名(夫補更佳)，如意者請電話五九九二、二五九五 Collect Call Peter Chow 啟。 Alpine Cafe, McBride, B.C. Kline Bros Rly 僑聯實業 ①溫哥華三睡房新屋由六萬七起。 ②烈治文山豪華閣樓新屋，開價六萬餘，並有低利息銀期可接洽，萬餘元可成交。 ③西區菓舖生意出讓。 彭然超(Paul Pang) 669-1266住宅 872-2666公司

當奴地氈傢俬公司 Donald Wholesale Agencies Ltd. 有各色平靚地氈平賣，時款傢俬，燈飾一切，以發行價錢發售，多少一律歡迎。 貨品 陳列室 4325 Main St., Vancouver, B.C. 電話 874-9232 與陳君接洽

新華國貨公司 New China Merchandise Ltd. 265 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1P2 Tel. 681-6037 各款運動鞋 全部九折 優待學生

金星工藝裝飾公司 GOLDEN STAR CRAFTS DECORATION CO. 245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 681-7738, 254-2937 專營商店 住戶茶樓 內外裝修 古典裝飾 巨幅壁畫 招牌廣告 工藝飾品 常備現貨 歡迎外埠 來函訂製

黃堃俠公證人旅行社 香港來回機票四百九十九元起另有特別正航機票無須美國轉機各埠機票常便每月各遊覽團開出請來面詢 代理省府政府車牌汽車保險住屋商業樓火燭保險簽證文件申請護照 Quon H. Wong Agencies 130 Pender St. East Van. B.C. 電話：684-0938

文華花店 Mandarin Florist 134 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605 本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 備贈光顧 無任歡迎

聘請餅店經理 某華人經營餅店，因擴充業務，擬聘請華人經理一名，任務包括管理及經營該餅店全部業務，人事及產品質量之管理，財務之運用，並要負責一切文件帳目，購買中式餅食用料機器，協助策劃擴充業務，並用英語粵語台山語及客語接洽電話訂單。 申請人須有大學程度，能說流利英語粵語台山語及客語，對會計中式餅食禮餅業務及人事管理有豐富經驗者尤為優厚，有意者請親筆寫中英文履歷書投寄：4150 Brant St., Vancouver, B.C.

好消息 好消息 各款運動鞋 全部九折 優待學生

好消息 好消息 各款運動鞋 全部九折 優待學生

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935 本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。 本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，房屋按揭，退休計劃及最新的儲蓄計劃。 存款有政府保障每戶式萬元 萬無壹失 服務時間：星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時 經理：鄒紀新 副經理：何國賢

B.C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-3953 雲埠首創鳳城美點 鮮製粉麵開海外港粵 風味先河遠近僑界敬希 光臨 選料上乘 專心巧製 價格公平 招牌保證 埠秘書賈路蔡根旋立正

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠支行新址片打東街一七八號 歡迎一切貸款 購買家庭用具 汽車電視遊艇 旅行所需費用 修理房屋費用 歡迎接洽 手續簡單 本行備有廿四小時存款辦法，可免失職之虞，最合適商行應用 經理：馬國材 Manager T. Mah 電話：684-1357

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 免費估價 歡迎詢問 TEL: HOWE TONG 687-2215, 325-0527 200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A-1T7 Canada 商業地皮約190x125呎，最少可建十間舖，和樓上亞柏文，位溫哥華旺街，開價卅五萬元，現款十萬，餘額充給業主。 商業樓於Ponder街，水坭建築，保養如新，開價七萬九千元，廉過買住宅屋。 八租約文約十年新於西區，近海灣，交通商場，年收益約壹萬七千元，開價十六萬九千元。 入息大屋三層樓，近市政府，地寬約60x130呎，年收益約九千九百元，僅開價八萬九千元。 好屋四睡房三廳，屬兩段地，就可建兩間新屋，位域多利街夾卅七街，近交通，學校，商場，現每月收租四百廿元，僅開價六萬九千元。 靚屋二房一廳，地寬33x122呎，近 Kingsway 交通利便，定價三萬五千元。 尚有大批新盤不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問 免費替僑胞估價房屋。